

Manual d'Instruction

Ecran de Vision avec Keystone View DVS-V GT Model # 1164



April 2008 821-914



Keystone View
Excellence in Vision Testing

www.keystoneview.com

2200 Dickerson Road

Keystone View DVS-GT

Table des matières

Table des matières.....	2
Introduction.....	3
L instrument d'examen Keystone View.....	4
La télécommande Elliptech.....	5
Mener l'examen.....	6
Keystone DVS-V GT Screening Overview.....	7
Des questions sur l'examen et guide de référence.....	8
Maintenance de Keystone DVS-V GT.....	9
Glossaire des termes de Vision...	10
Charte d'équivalence	11



Information importante : L'instrument est tenu fermé par un aimant magnétique, placez votre pouce sur le côté de la base et pressez le bouton du châssis (voir l'illustration).

NE PAS soulever la machine en tenant les lunettes de vision.

Introduction à Keystone View DVS-V GT

L'importance des tests de vision des et importance du test de vision de conduite

Après près de 50 années de production d'instrument d'examen pour les autos écoles dans le monde entier, **Keystone View** développe le premier écran de vision de conduite avec la capacité de tester l'éblouissement pour le département de transportation dans Nova Scotia, Canada. Le recouvrement de l'éblouissement est l'habilité des yeux à rapidement réadapter à l'obscurité après la rencontre soudaine d'une lumière éblouissante. Exemple : Un individu conduit sur une route peu éclairée et est visuellement frappé par la lumière des phares d'un autre véhicule. Les pupilles des yeux, largement ouvertes pour se focaliser sur une vision de nuit, sont maintenant submerger par la lumière éclatante de l'éblouissement. Le rétablissement de l'éblouissement est la capacité et l'efficacité par lequel les pupilles d'un individu se réadaptent à des conditions de nuit. Cette cruciale, vie réelle de fonction visuelle est souvent négligée, maintenant, il est important si une personne braque un véhicule de deux tonnes avec une vitesse de 70km/h ou conduisant une voiture familial sur une rue de voisinage à 15!

Le test de recouvrement de l'éblouissement de keystone View mesure l'habilité du sujet à s'adapter à une illumination diminuée et se remettre d'une exposition du regard à une lumière brillante tel qu'un conducteur peut vivre dans des conditions de conduite de nuit. Cependant l'échec de ce test par le candidat devrait être une raison d'inquiétude mais n'est pas la seule pour ne pas donner le permis de conduire.

Caractéristiques et capacités

Les 8 cibles stéréo de tous les Keystone DVS-V GT sont présentés seulement sur les points de loin. En plus de la cible de recouvrement de l'éblouissement, l'instrument inclue des cibles stéréo pour la reconnaissance des signes internationaux(US et UK signalisation seulement), perception profonde, Phoria, Acuité rapide, discrimination de la couleur et de l'acuité profonde.

- Acuité rapide Test 1 diffuse l'œil gauche et droit séparément et ensemble à 20/40 (6/12) pour la clarté des détails.
- Vision de la couleur Test 2 contrôle la discrimination de la couleur douce et sévère
- Les champs périphériques horizontaux et verticaux diffusent l'habilité à identifier des objets dans un espace de périmètre visuel pendant qu'il regarde droit devant.
- Perception profonde / signe de reconnaissance test 3 teste l'habilité à localiser des objets (voiture, personne etc..) dans l'espace en ce qui concerne d'ou la personne est, des objets sont plus proches ou plus loin que d'autres.
- Les tests d'Acuité 4, 5, et 6 projette l'œil droit et l'œil gauche séparément et ensemble de 20/20 a 20/200 (6/6 a 6/60) pour la clarté des détails.
- Phoria Test 7 projette l'équilibre de la coordination et l'équilibre des muscles des yeux.
- Recouvrement de l'éblouissement Test 8 contrôle l'habilité à adapter rapidement la diminution des conditions de lumière de l'exposition à une lumière brillante.

L'instrument de vision Keystone View

Le Keystone View DVS-V GT est désigné pour des standards et confidentiels tests. Les cibles sont clôturés dans l'unité donc le candidat ne peut pas voir ou les étudier par avance. L'illumination de la cible interne assure des conditions d'opération consistante, et l'unité pivote à travers un arc de 63 pour ajuster le niveau des yeux de n'importe quel candidat.

Seulement 25 cm de largeur, 39 cm de longueur et 17cm de hauteur, le Keystone View est compact et complètement autonome. Quand il n'est pas utilisé, une fermeture magnétique garde l'unité fermée. Le poids total est de moins de 5 kg). Le Keystone DVS-V GT opère avec un standard de puissance de 110 a 220 volt a.c.



1. **Appui tête:** Il s'adapte a une grande variété d'armature de lunette. Pendant le test le front du candidat devrait rester contre la bande spécialement conçue.
2. **Test de vision périphérique :** Les champs de vision Horizontal sont mesurés en utilisant des diodes, positionnées entre la lentille et encastrées dans l'espace de la tempe de la vision de la tête, par conséquent, les lunettes n'interfère pas avec le test. La vision périphérique verticale est mesurée en illuminant les diodes sous et au dessus de l'espace nasal.
3. **La télécommande Elliptech :** En pressant les boutons appropriés, l'examineur peut avancer et retourner au cible du test, occlure un des yeux du sujet et contrôler l'illumination de la cible. Dessiner pour être tenu avec la main ou opération de bureau.
4. **L'interrupteur d'alimentation :** Le bouton off-on est localisé à l'arrière de l'instrument.
5. **Alimentation électrique :** Pour éliminer les chocs électrique et risque de surchauffe , la puissance est converti à 12 volts DC. Pour assurer la sécurité de l'opération de l'équipement, l'instrument doit être seulement utilisé avec un transformateur fourni par le constructeur. L'utilisation d'un autre transformateur qui n'a pas été approuvé par le constructeur peut résulter de problème de sécurité.
6. INPUT: 110 or 220 VAC OUTPUT: 12 VDC

Le symbole Class II sur le transformateur label indique que le transformateur non seulement est relié sur la principale isolation mais aussi sur une double isolation pour une meilleure sécurité. , there being no provision for grounding or reliance upon installation conditions. Là n'étant aucune disposition(fourniture) pour base ou confiance(dépendance) à conditions d'installation

Environnement Température Opéré 0°~40°C

Température de stockage -20°~70°C

Symbols

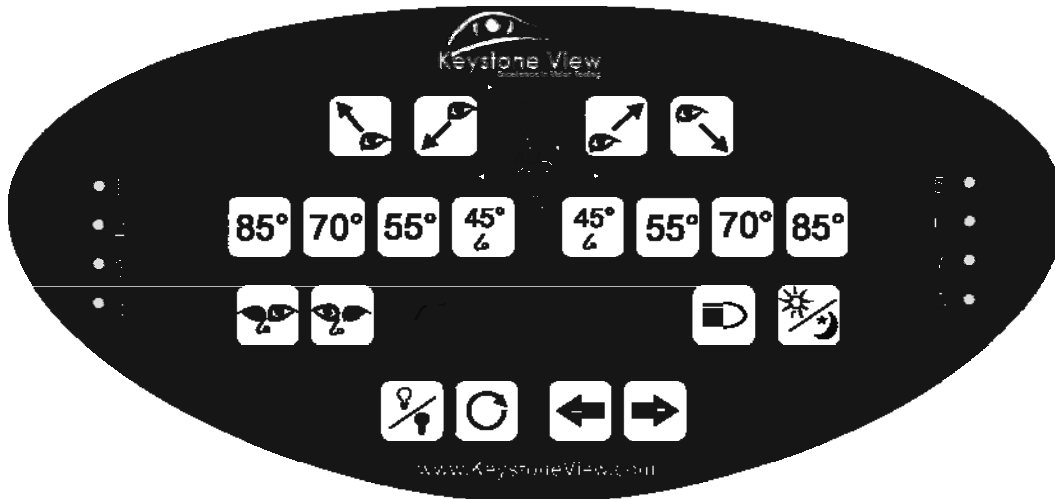


Type B dispo-

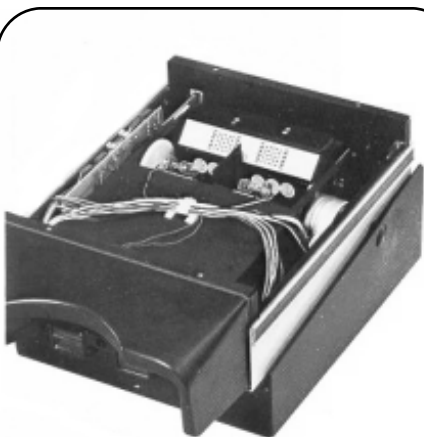


In accord avec Directive 93/42/EEC

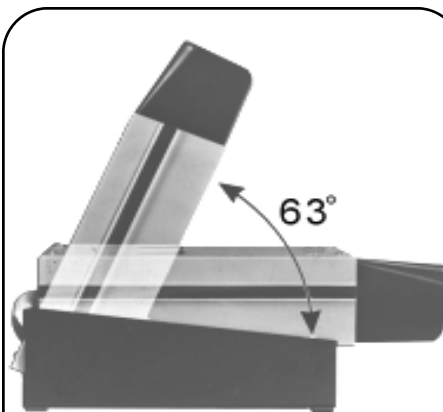
La télécommande Elliptech



- 1 Les numéros des cibles actives. Une lampe proche de tous les tests indique que le test est présente.
- 85°** L'illumination horizontal et périphérique de la vision de la cible par la lampe. Un signal lumineux indique que l'œil et l'angle sont testés.
- L'illumination verticale et périphérique de la vision de la cible par la lampe. Un signal lumineux indique que l'œil est testé.
- Occlusion de l'œil gauche (obscurcir) .
- Occlusion de l'œil droit (obscurcir) .
- Activation de l'éblouissement .
- (Des) activation de la réduction de l'illumination / condition de vision de nuit.
- Détecteur de tête permet l'opération de la machine sans l'activation du détecteur par le candidat. .
- Configuration réinitialisation du tambour, des lampes et des lentilles
- Revenir à la cible stéréo suivante
- Avancez à la prochaine cible stéréo



Les cibles du tambour et l'illumination des lampes sont accessibles en démontant le couvercle de la machine. Le tambour a 8 tests stéréoscopiques permanents qui peuvent être enlevés si désiré



The Keystone DVS-V GT s'efforce d'ajuster le niveau des yeux pour chaque personne testées. Il pivote à travers un arc de 63 degré avec une liberté de mouvement et d'action. Quand il n'est pas utilisé un cache magnétique tient l'unité éteinte.

Un espace de rangement , accessible à l'arrière est construit à la base de la machine. Les instructions et les formulaires de tests supplémentaires peuvent être rangés ici quand le VS-V n'est pas utilisé

Accessible à l'arrière.

- Le principal bouton "on/off
- Port de connections USB
- La principale prise de courant

Mener l'examen

Préparation de l'écran

L'examen Keystone DVS-V GT devrait être donné dans un espace calme pour éviter toute distraction et interruption qui peuvent interférer avec la justesse et la vitesse de l'examen. Les candidats devront être admis un par un pour empêcher ceux qui attendent d'entendre les commentaires et les remarques qui pourront avoir un impact sur la validité de l'examen.

La position de l'unité Keystone DVS-V GT doit être proche du bord ou d'un coin à une hauteur qui permet un confort pendant la durée du test. L'examineur peut être debout ou assis n'importe où à proximité fournissant un confort et espace suffisant pour travailler.

Préparation de l'équipement

Au début de la journée de travail, dépoussiérez le Keystone DVS-V GT et les lentilles avec un doux, humide et alcoolisé tissu et examinez l'unité en utilisant la liste des contrôles suivants.

- Est-ce que le transformateur est connecté à une prise électrique standard ? Est-ce que les deux lampes de l'illumination de la cible s'allument quand l'interrupteur 'on' est déclenché?
- Est-ce que les lampes périphériques des cibles de champ horizontal et vertical s'allument quand le bouton approprié sur la télécommande est sélectionné?
- Est-ce que la lampe appropriée de l'illumination de la cible s'éteint quand chaque bouton d'occlusion est sélectionné?
- Est-ce que les lumières d'illumination sur les deux cibles s'atténuent quand le bouton de vision de nuit est sélectionné ?
- Do the glare recovery lights illuminate when the appropriate button is activated on the Elliptech Hand Control Unit and when night vision is activated?

Instruction pour le candidat

Une bonne position est essentielle pour des résultats de test justes et précis; Le stress d'être dans une position inconfortable pourrait distraire le candidat pendant l'examen. Le front du sujet devrait être confortablement appuyé contre l'appui tête pendant toute la durée du test, sans reculer et se retirer ni s'éloigner de l'instrument entre chaque test ou incliner sa tête sur le côté. Le candidat peut directement contrôler l'ajustement de la hauteur et orienter le Keystone DVS-V GT pendant la durée de l'examen et peut être plus confortable en tenant le côté de l'unité avec une ou deux mains avec les coudes posés sur le bureau ou sur le coin.

Si le sujet normalement porte des lunettes ou des lentilles de contact pendant la conduite, elles devront être portées pendant l'examen. Si seulement les lentilles sont portées pour la lecture ou des distances de vision, elles devront être enlevées pour les tests qui ne comportent pas ce domaine de vision.

Guide de l'écran

Neuf cibles évaluent de nombreuses fonctions visuelles pour la sécurité du conducteur. Tous les tests sont donnés sur des points éloignés, l'équivalent à 20 pieds (6 mètres). La série de test peut être complétée en moins de 5 minutes.

L'examineur administre les opérations de tous les tests à travers un bouton avec la télécommande Elliptech ou le logiciel Keystone View . Pendant le test le candidat est debout ou assis en face de Keystone View-V GT et positionne sa tête contre l'espace de vision pour observer les cibles des tests. Les lunettes ou lentilles correctrices normalement utilisées pendant la conduite devront être portées.

Après que l'examineur ait expliqué brièvement le but de chaque test, le candidat reporte ce qu'il ou elle voit; et l'examineur enregistre les réponses en utilisant le formulaire d'enregistrement spécial de Keystone View DVS-V GT ou le Keystone View Visionary Software.

Le DVS-V GT est désigné pour mener des examens de conduite dans un standard performant et de manière consécutive. Cependant l'indice des compétences du candidat peuvent être diminués aussi avec l'attitude de l'examineur. Le but de l'examineur devrait être de susciter du candidat la réponse la plus juste possible.

- Enregistrez les informations d'identification basique avant de commencer la série de tests
- Encouragez le candidat pour qu'il soit le plus descriptif possible en disant ce qu'il voit
- Pendant le test, parlez le moins possible pour éviter de diriger le sujet sur un certain type de réponse.
- Accusez réception de chaque réponse, mais soyez prudent de ne pas approuver ni désapprouver les réponses du candidat.

Notez que les candidats avec des problèmes de vision peuvent manifester des réponses assez lentement. Soyez sûr de permettre un temps suffisant

Les Tests Keystone View DVS-V GT

Test 1: Acuité rapide

Neuf block séparés contenant 3 chiffres de 20/40 d'acuité. La première colonne teste les deux yeux, la seconde teste l'acuité de l'œil droit, la troisième teste l'acuité de l'œil gauche. Les trois lignes devrait être lues, et seulement deux chiffres dans chaque colonne peuvent être mal interpréter sans que ce soit considéré comme un échec. Note: **Les deux visions monoculaire et binoculaire** sont testées dans une présentation. Le niveau d'acuité est de 20/40, standard utilisé par la plupart des gouvernements US ou auto école. Si le candidat passe ce test, il n'est pas essentiel qu'il continue sur le test 4,5,6. Qu'il soit mené ou non, cela est déterminé par la demande de l'organisation ou l'administrateur du test.

Cible 2: Vision de la couleur

C'est un test pour This is a test for gross, rouge/ vert déficience de couleur. Si au moins 3 des 4 nombres présentés ne sont pas identifiés par le candidat, Une plus ample examen par un spécialiste de la vision est recommandée. Les nombres corrects

Vision périphérique Verticale et horizontal/test du champ Horizontal and Vertical (ne pas avance le tambour)

Les lampes miniatures (LED) des cibles entre les lentilles et encastrés dans l'espace de la tempe (côté) de la vision de la tête montre à quelle distance le champ visuel d'un individu peut être étendu quand il ou elle regarde droit devant. Les personnes avec tunnel vision", un champ périphérique grossièrement restreint, sont rapidement identifiés. Les cibles horizontales sont sélectivement allumées par un bouton individuel sur la télécommande pour montrer un champ nasal de 45° et contrôler les champs temporels de 85°, 70° et 55°. Un total de 100° à 130° pour chaque œil. Les yeux peuvent être testés séparément ou ensemble. La cible verticale mesure un champ de 70° avec quatre configurations. Il y a deux configurations nasals et angles de 35° au dessus et 35° en dessous.

Ce test est particulièrement significatif dans le cas d'opérateur de véhicule. Une personne avec une vision latéral normal sera capable de voir un objet qui bouge à 90° (ou à un angle droit) de ces yeux.

Pas de standard exact ont été développés montrant le point ou la réduction latéral du champ de vision ayant une incidence sur des accidents. Maintenant les autorités ont statué que un champ restreint de plus de 60° pourrait être un sérieux danger pour les autres véhicules ou cyclistes. Depuis qu'il y a des standards internationaux, Keystone recommande fortement une lecture latérale pour les deux yeux de 70° qui pourrait être considérée comme le standard minimum de sécurité comme il est demandée par la commission inter Etat des U.S. Il est suggéré que quand un candidat à un permis de moto et démontre un champ restreint sévère, même si ces autres compétences sont normales, Il ou elle devrait consulter un spécialiste de la vision pour un examen et avoir l'opinion d'un professionnel.

Cible 3: Signe de reconnaissance

Les candidats sont appelés à identifier six panneaux de signalisation (au moins 5 pour pouvoir passer) et déterminer aussi bien de près que de loin.

Cible 4,5 et 6 : Acuité

Pour tester l'acuité (finesse de discrimination visuelle), des blocs de chiffres sont présentés pour identification par le candidat pour l'œil droit (test 4), l'œil gauche (test 5), ensuite les deux yeux ensemble (binoculaire test 6). Le test 4 contrôle l'acuité de l'œil droit pendant que l'œil gauche est ouvert et voit. Les yeux sont testés de loin et les résultats sont calibrés aux valeurs de 20/200 à 20/20 (6/60 à 6/6). Le test 5 de la même façon teste l'acuité de l'œil gauche pendant que l'œil droit est ouvert et voit. Les yeux sont testés sur des points de loin et sont calibrés aux valeurs de 20/200 à 20/20 (6/60 à 6/6). Le test projette une vision binoculaire sur des points de loin aussi bien que sur la vision de nuit. Il présente le même nombre de groupe au deux yeux simultanément et fourni 7 gammes de classement de 20/200 à 20/20 (6/60 à 6/6). Toutes les 3 cibles d'acuités emploient des numéros de type de Sloan sans serifs.

Cible 7: Coordination binoculaire (Phoria)

Ce simple test détermine si les muscles des yeux du sujet sont proprement équilibrés et coordonnés. La réponse passable à cette question "Est ce que le point est dans ou en dehors de la boîte?" serait, "Dans la boîte." C'est complètement normal pour le candidat de voir les points bouger autour; cependant, ces mouvements devraient ralentir à une gamme limitée après quelques minutes.

Cible 8: Recouvrement de l'éblouissement

Testez l'habilité du conducteur pour adapter l'illumination diminuée et recouvrir rapidement à l'exposition de l'éblouissement tel qu'un individu pourrait être exposé en conduisant la nuit. Les candidats sont présentés à trois rangées de 7 nombres montre sous une illumination d'éblouissement réduite et ensuite un retour à l'illumination de nuit pour mesurer le recouvrement visuel de l'éblouissement. Si au moins 6 des 7 nombres dans une rangée n'est pas correctement identifié, un plus grand examen par un professionnel de la vision est recommandée.

Actuellement, pas de standard ont été fixé pour le test de recouvrement de l'éblouissement. C'est pourquoi, si un candidat n'est pas capable de passer ce test, la licence ne devrait pas être refusé seulement sur les résultats de ce test.

Question de test et guide de référence

Note: Tous les tests sont donnés avec les deux yeux ouverts tout le temps. Le candidat devrait porter des lunettes ou des lentilles de contact normalement utilisées pour conduire. Contrôlez l'interrupteur jour/ nuit pour s'assurer que vous tester la luminosité désirée.

Test 1 Acuité rapide à un niveau de 20/40



Le candidat doit lire tous les nombres de la même rangée (1, 2 or 3). La première colonne teste les deux yeux, la seconde teste l'acuité de l'œil droit et la troisième teste l'acuité gauche. Si l'examineur manque plus d'un nombre dans une des rangées, déterminez une nouvelle rangée à lire. Si le candidat manque au moins deux nombres dans chaque rangée lue, envoyez le chez un spécialiste de vision.

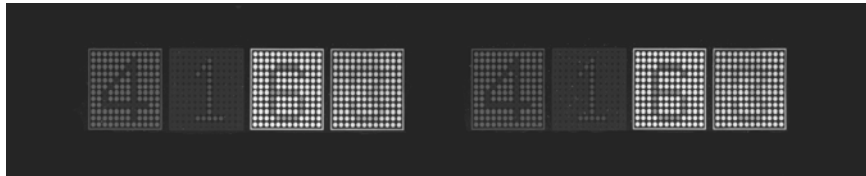
Question: "Voyez vous trois rangées de nombre ?" Regardez le premier bloc dans la rangée (1, 2 or 3) et lisez les chiffres en commençant de gauche à droite."

Test rapide d'acuité

	Les deux	Droite	Gauche
Ligne 1.	958	479	823
Ligne 2.	347	563	268
Ligne 3.	426	728	534

Test 2: Déficience de couleur

Test actuel



COULEUR

4163

La clé de la réponse

Question: "Voyez vous quatre blocs avec des points de toutes les couleurs? Pouvez vous distinguez les nombres dans les blocs? Veuillez les lire."

Enregistrement : Marquez le nombre de numéraux lus correctement. Envoyez le candidat chez un spécialiste si au moins deux nombres sont manqués.

Test du champ horizontal (Test de vision périphérique)

Dites au candidat de se focaliser sur un des carrés de couleur droit devant. Dites au candidat qu'une lumière peut s'allumer à droite ou à gauche. Le candidat devrait répondre "côte gauche" ou "côte droit." Le bouton « nez » test 45° à travers le nez, dans le champ nasal. En testant l'œil droit au niveau nasal, une réponse sera donnée du côté gauche.

Champ horizontal

85° 70° 55° N

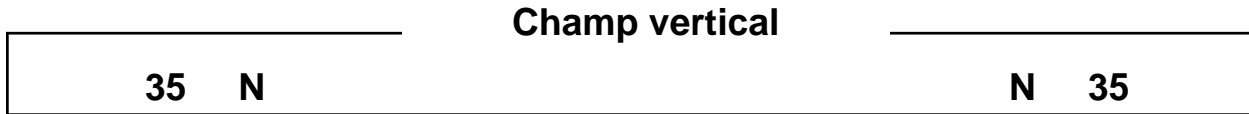
N 55° 70° 85°

Pour un des yeux du conducteur, une rangée de vision, devrait être tester. Faites ca en pressant les deux boutons "N" et "70 degré" pour l'œil en question. La réponse expectée est "les deux cotes" ou "Deux lampes".

Les candidats devraient être capable de répondre à au moins 55° et 70° test temporel pour chaque œil. Si ils ne peuvent pas, des problèmes visuels peuvent exister, une référence devrait être faite par un spécialiste.

Test de champ vertical Vertical (Test de vision périphérique)

Des lampes miniature (LED) sous et au dessus de la lentille de la vision de la tête montre à quelle distance en haut et en bas le champ de vision du candidat s'étend quand il/elle regarde droit devant.

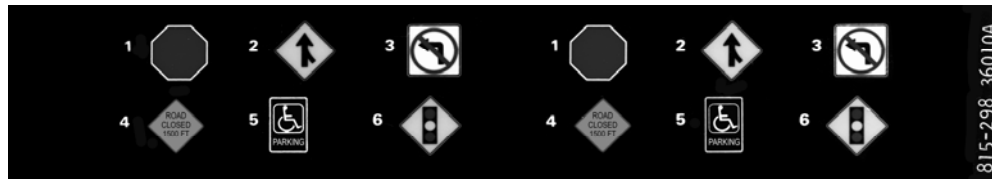


Les cibles verticales sont sélectivement allumées par un bouton individuel sur la télécommande ou l'écran Software pour montrer le champ supérieur ou inférieur gauche et le champ inférieur ou supérieur droit.

Question : Regarder le panel du test et fixer un des cercles de couleur " Dites au candidat qu'à n'importe quel moment une lumière peut s'allumer en haut à droite, en bas à gauche, en haut à gauche et en bas à droite.

Tests 3: Perception profonde et signe de reconnaissance

Test Actuel



La clef de la réponse

Sign/Depth

- | | |
|--------------------|---------------------------------------|
| 1. Stop (Proche) | 4. Route fermée |
| 2. Embranchement | 5. Place réservé au Handicapé (Loin) |
| 3. Interdiction de | |

Demandez au candidat : "Veuillez identifier (nommer les) les six panneaux de signalisation ."

"Est ce que des panneaux apparaissent plus proche de vous que les autres?" "Lesquels?"

"Est ce que des panneaux apparaissent plus éloignés de vous ?" "Lesquels?"

Tests 4, 5 and 6: Acuité

Dites au candidat de garder les deux yeux ouverts tout le temps. Demandez lui de lire le premier bloc de caractère, Ligne 1, Colonne A. Si 5 des 6 nombres sont lus correctement, il ou elle a 20/20 (6/6) d'acuité et n'a pas besoin de lire d'avantage. Si ils ne sont pas lus correctement, continuer à travers chaque ligne, de gauche à droite, jusqu'à ce que le candidat testé lise avec succès les caractères dans les blocs. Pour passer le test d'acuité, au moins 5 des 6 caractères doivent être lus dans la ligne 2, colonne A des tests 4, 5 et 6. Il ou elle peut reporter qu'aucun des caractères sont vus; dans ce cas, une suppression est évidente, et le candidat devrait se référer pour un examen complet des yeux.

Le standard pour la plupart des gouvernements et des autos écoles est de 20/40 (6/12) pour chaque œil séparément et les deux yeux ensemble, comme cela est donnée sur le test 1. Des business spécifiques et des sites industriels peuvent avoir une demande plus strict qui doit être considéré. Comparez le test actuel de présentation avec le formulaire Keystone DVS-V GT. Notez que la clef de la réponse ajoute le symbole 20=, 25=, 30=, et ainsi de suite. Cela indique le niveau d'acuité associé avec les caractères de test correspondant : 20/20, 20/25, 20/30, etc. Par exemple: à la ligne 1, Colonne B, "25=" indique que le niveau d'acuité testé ici est de 20-25

Test 4 Oeil droit

	A	B	C		A	B	C
1				1	547638	428576	943852
2				2	795823	537248	7236
3				3	9574	92	5

Clef de la réponse

Oeil gauche : Acuite

	A	B	C
1.	20 = 547638	25 = 428576	30 = 943852
2.	40 = 795823	50 = 537248	60 = 7236
3.	70 = 9574	100 = 92	200 = 5

Test 5 Oeil gauche

Cible de test

	A	B	C		A	B	C
1	745932	578236	346752	1			
2	534268	752386	6254	2			
3	8453	85	3	3			

Clef de la réponse

Oeil gauche : Acuite

	A	B	C
1.	20 = 745932	25 = 578236	30 = 346752
2.	40 = 534268	50 = 752386	60 = 6254
3.	70 = 8453	100 = 85	200 = 3

Test 6 Binoculaire

Cible de test

	A	B	C		A	B	C
1	857432	674235	382457	1	857432	674235	382457
2	563472	859423	8927	2	563472	859423	8927
3	2978	43	9	3	2978	43	9

Clef de la réponse

Acuite des deux yeux: Acuite

	A	B	C
1.	20 = 857432	25 = 674235	30 = 382457
2.	40 = 563472	50 = 859423	60 = 8927
3.	70 = 2978	100 = 43	200 = 9

Test 7 Phoria:



Answer Key

Phoria
Dot inside box

Demandez au candidat : “Est ce que le point rouge est dans ou en dehors de la boîte jaune ?” Si le point est en dehors de la boîte, une référence devrait être faite pour un* examen complet des yeux par un professionnel .

Notez: Quelques candidats verront seulement le point rouge ou seulement la boîte jaune. Cela indique un possible problème de vision binoculaire. Une examen par un spécialiste est recommandé.

Test 8: Recouvrement de l'éblouissement

Actual Test



Clef de la réponse

o

Test de recouvrement de l'éblouisse-

1. 2 6 5 1 4 3 9
2. 8 2 9 4 6 3 5
3. 6 3 9 5 2 7 4

Notez: Soyez sûr que l'interrupteur jour/nuit soit fixé sur la position de nuit. Le test ne sera pas opérable sur la position de jour. Dites au candidat de garder les deux yeux ouverts tout le temps, et une lumière s'allumera dans le champ de vision de ces yeux. Quand la lumière s'éteint, il/elle doit lire les nombres de votre demande.

Pour réussir cet examen, presser le bouton d'éblouissement sur la télécommande. La lampe de l'éblouissement s'illuminera pendant une période de 3 secondes . Dès que les lampes d'éblouissement s'éteignent , le candidat doit lire sans délai une de des trois lignes que vous demandez. Lire 6 des 7 nombres dans la ligne en moins de 5 seconde est considérés comme passable. Une montre ou un réveil dans l'autre main peut être nécessaire pour l'examineur.

Veillez noter: En ce moment pas de standard pour le recouvrement de l'éblouissement a été fixé. Si le candidat ne passe pas ce test , la licence ne devrait pas être refusé seulement sur les résultats de ce test.

Keystone View DVS-GT Maintenance

Dans des conditions normales d'utilisation, le Keystone View VS –V demande très peu d'attention si il est protégé par un cache anti poussière quand il n'est pas utilisé. Normalement pas de réparation ni d'ajustement sont nécessaires depuis que tous les composants sont protégés et que les circuits à semi-conducteur assurent une fiabilité particulièrement élevée.

Nettoyage

Un peu de nettoyage est nécessaire périodiquement.

Etre sure de déconnecter l'unité de sa prise électrique avant de le laver.

L'instrument principal et l'unité de control peuvent être dépoussiérés avec un tissu ou une brosse douce. Les lentilles peuvent être lavées avec un bout de tissu et de l'alcool. Immédiatement séchez la lentille avec un tissu doux sec et propre. Si l'instrument devient très sale, il peut être nettoyé avec un savon doux et de l'eau ou un savon universel sur un tissu humide. Les autres solvants ne sont pas conseillés.

Quand le Keystone VS-V est utilisé dans un important environnement industriel, tel que une entreprise de fonte, il est possible que de la poussière se soit accumulée sur la cible stéréo. Dans ce cas, enlevez le couvercle et dépoussiérez très doucement la cible avec une brosse douce. Le tambour ne peut pas être enlevé, utilisez plutôt le bouton avancé sur la télécommande.

Remplacement de la lampe

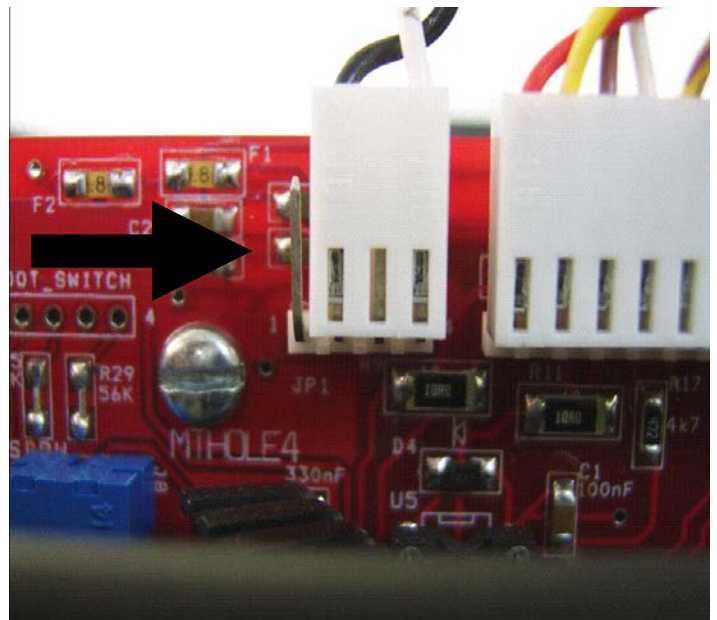
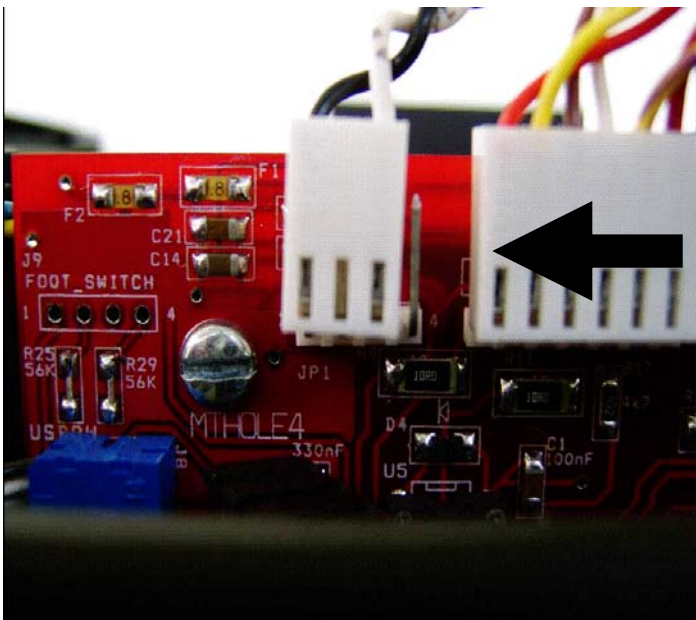
Deux lampes Nichia NSPW515BS Day/light LED fournissent de la lumière sur les cibles stéréos. Le remplacement peut être éventuellement demandé bien que les lampes soient de longues durées. Contactez notre distributeur local afin de remplacer la diode. Suivre les instructions fournies avec la lampe car une lampe mal installée peut entraîner une panne.

La vision périphérique des cibles au niveau de la vision de la tête et le signal de la lampe sont des diodes électroluminescentes. Elles sont désignées comme très résistantes et ne demande pas de remplacement pendant la durée de vie de Keystone view VS-V.

Une solution si l'instrument ne fonctionne pas

Dans le cas peu probable qu'un fusible ait grillé sur la carte mère, l'écran de vision ne s'activera pas après avoir tourner l'interrupteur. Si cela se passe un connecteur dans la machine à besoin d'être déplacé sur une position pour recevoir de la puissance d'un des fusibles de soutien .Veuillez suivre l'étape ci après.

- Ôtez le couvercle de la machine.
- Attachez sur le bouton on –off; il y a un câble noir et blanc, suivez le jusqu'à la fin où il est attaché à un connecteur avec trois terminaux
- Tournez l'instrument pour que le tambour soit à votre gauche et que l'écran soit à votre droite .Vous serez face à la carte mère.
- Otez le connecteur des quatre barrettes électrique où ils sont placé.
- Placez le connecteur sur la position à droite, il occupe maintenant la barrette à l'extrémité droite la barrette inoccupée est a gauche .



Vision Terms Glossary

Logement: Le pouvoir d'ajuster l'objectif des yeux pour voir des objets distinctivement à des distances différentes.

Acuité Visuelle: Finesse de la vision. Habilité à distinguer des détails.

Amblyopie: Souvent référé comme un oeil paresseux, amblyopie est une vision diminuée sur un des deux yeux non causé par un dommage corporel anatomique. La thérapie de la vision est utilisée pour traiter l'amblyopie, puisque la maladie ne peut pas être rectifiée par des lentilles de contact (e.g. lunette).

Astigmatisme: Une maladie héréditaire très commune, Elle apparaît souvent sur la vision de près ou de loin où tous les rayons de la lumière entrant dans l'oeil ne se règlent pas sur le même plan; le résultat est que la vision est hors de la vision du foyer. La cause est inconnue. Un degré mineur d'astigmatisme est considéré normal et n'a pas besoin de correction.

Binoculaire: Utilisation des deux yeux simultanément.

Vision binoculaire: L'habilité à utiliser les 2 yeux simultanément pour se concentrer sur un même objet et fusionner deux images en une seule.

Daltonisme: Une maladie héréditaire très communément vu sur les hommes et avec les couleurs rouge et verte. C'est à cause d'une déficience de certain cône ou détecteur de couleur dans l'oeil. Bien que il n'y est pas de cure, Cet état n'a pas un impact sur la vision de la fonction de tous les jours.

Convergence: Mouvement intérieur de l'oeil à travers l'autre.

Perception profonde (stereopsis): Perception relative de la localisation spatial de l'objet, certains peuvent être plus proche pour l'observateur que d'autre.

Binoculaire: Une ombre visuelle de deux images similaires(une retombe sur chaque rétine) dans une, avec une perception visuelle de solidité et de profondeur. Aussi appelée stereopsis.

Diplopie: Plus communément connue comme une "vu double", quand une personne voit deux images d'un objet au lieu d'une. Diplopie binoculaire - vision double dans les deux yeux est causée par un déséquilibre des yeux et est souvent traitée avec une thérapie de la vision. diplopie monoculaire - vision double dans seulement un oeil -peut être causé par des facteurs incluant astigmatisme, une sécheresse des yeux ou des problèmes de rétines

Esophorie: Communément référé comme être louche ou sous des convergences, cela se produit quand les 2 yeux n'ont pas atteint le même objet simultanément et plutôt des points dans différentes directions. Dans ce cas vers l'intérieur. Esophorie a des impacts sur la vision binoculaire- l'habilité des deux yeux à travailler ensemble -et profondeur de la perception.

Exophorie: Communément référé comme être veron ou au dessus de convergence -cela se

produit quand les deux yeux n'atteignent pas le même objet simultanément ou plutôt des points dans différentes directions. Dans ce cas vers l'extérieur. Esophorie a des impacts sur la vision binoculaire -l'habilité des deux yeux à travailler ensemble -profondeur de la perception.

Distances lointaines : 6 mètres(20 pieds) pour infini .

Fusion: Terme qui défini comment les deux yeux travaillent ensemble pour combiner une image vue en une seule, unie en une image cohérente

Heterophorie: un strabisme due par la fragilité du muscle de l'oeil.

Hyperopie- or vision éloignée: cela se passe quand les rayons de la lumière fixe à coté de la rétine de la personne comme opposé directement sur ça. Une personne avec une vision éloignée peut voir des objets distants très clairement mais a des difficultés à voir des objets de près.

Ishihara test: Un test qui examine le daltonisme.

Monoculaire: Dépendant d'un oeil

Équilibre du muscle: la tendance qu'un des yeux reste en position de fixation, quand la vision des images est empêchée; orthophorie.

Déséquilibre du muscle : la tendance qu'un des yeux se détourne de la position de fixation, quand la fusion des images est empêchée; esophoria

Myopie ou vision de près : cela se passe quand les rayons de la lumière fixent devant la rétine de la personne, comme opposé directement sur elle. Une personne avec une vision de près peut voir les objets proches de lui mais a des difficultés à voir des objets de loin.

Une distance de point proches: la distance moyenne pour lire 14 a 16 pied.

Caches : Tous les appareils utilisés par les professionnels pour temporairement caché la vision dans un des deux yeux pendant que vous examinez l'autre.

Orthophoria: position attendue des yeux en relation avec les autres.

Vision périphérique: Se référer à l'espace situé sur le champ de vision- ce que les personnes voit en dehors des côtés de leur yeux. Perdre une vision périphérique est souvent appelé « vision tunnel » et peut être causé par l'alimentation, le glaucome, la migraine, le mal de tête ou des dommages de la rétine.

Phoria latérale: Présentation de la position horizontale relative de l'oeil quand il dissocie (pas de fusion). Quand la tendance est de tourner vers l'extérieur de la position donnée, l'état est appelé exophorie. Quand la tendance est à l'intérieur l'état est appelé esophorie. Phoria indique un manque de coordination entre les yeux .

Phoria, Verticale: Présentation de la position verticale relative de l'oeil quand il dissocie. Quand la tendance est sur l'oeil droit qui se tourne en

dessous, l'état est connu sous le nom de Hyperphorie. Quand l'oeil gauche tente de tourner vers , l'état est appelé hypertrophie de gauche.

Snellen Chart: Des lettres sont imprimées avec un design spécial, arrangé dans des groupes de différentes taille sur un panneau de test et est utilisé pour l'acuité visuelle.

Strabismes: "Les yeux croisés" -Un état où les personnes ne peuvent pas correctement aligner les 2 yeux -un ou les deux yeux louches . Pour corriger cette vision double, les gens avec des strabismes souvent enlève la visuelle contribution d'un des yeux, causant la vu d'un oeil très fort et l'autre pas du tout.

Stereopsis: Une perception profonde de la vue .

Xible stereo: Deux photographies ou reproductions montées sur un instrument qui sont désignés pour présenter à chaque yeux une image différente ou la même image.

Suppression: La volontaire ou non volontaire non utilité de la vision, habituellement avec un oeil.

Vision Screening: Un test pour beaucoup de visions fonctionnelles, désigné pour identifier le candidat qui peut bénéficier de l'examen d'un spécialiste de la vision.

Specialiste de la vision : Optalmologiste ou Optométriste.

EQUIVALENTS SNELLEN

20/20 = 6/6

20/25 = 6/7.5

20/30 = 6/9

20/40 = 6/12

20/50 = 6/15

20/60 = 6/18

20/70 = 6/21

20/100 = 6/30

20/200 = 6/60

**EQUIVALENT DE LA VISION
DE PRES**

N.4 = 20/20 / J.1

N.5 = 20/25 / J.2

N.6 = 20/30 / J.4

N.8 = 20/40 / J.6

N.10 = 20/50 / J.8

N.12 = 20/60 / J.10

N.14 = 20/70 / J.12



2200 Dickerson Road, Reno NV 89503
Phone: (775) 324-2799 (866) 574-6360
Fax: (775) 324-5375 (866) 574-6395
E-mail: sales@keystoneview.com